

# 秋葉さとやま手帖 WEB

## 「書庫」内データについてのご注意

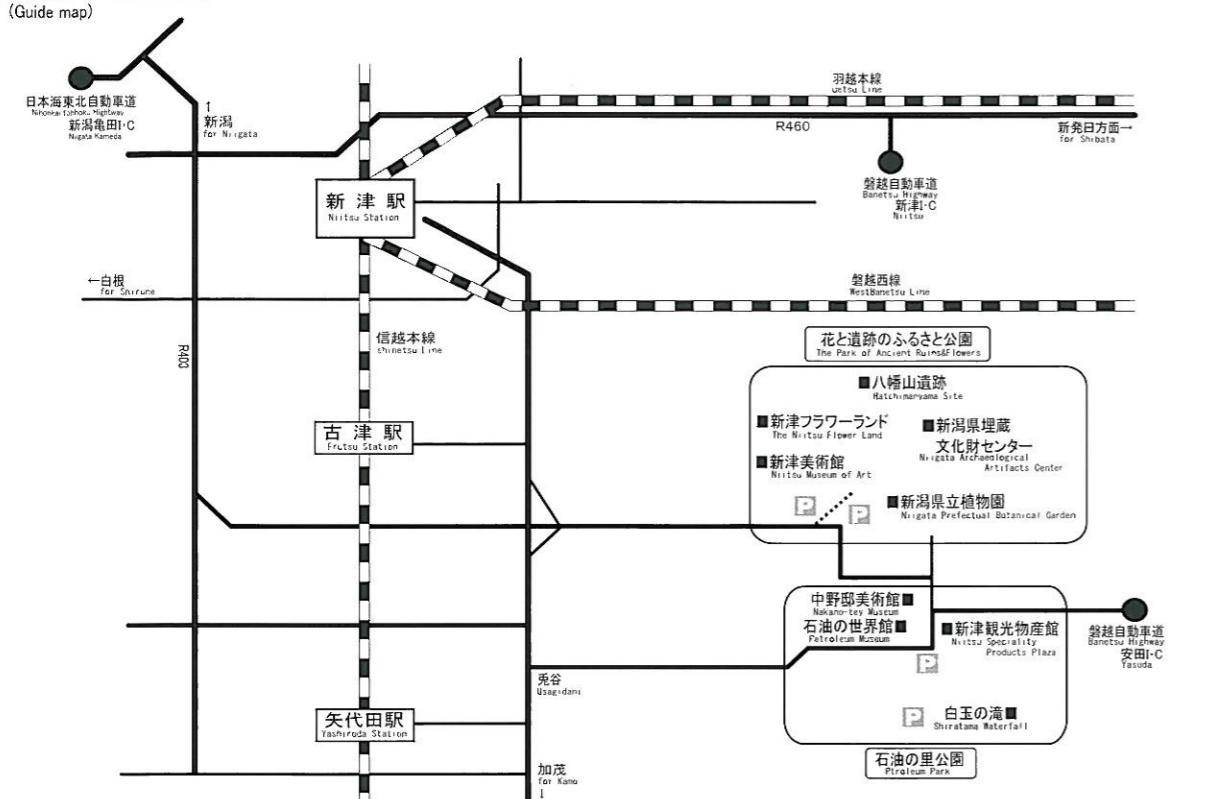
ここでは、秋葉区の里山に関する資料として参考にしていただくために、過去の資料等を PDF で掲載しています。

入手した状態での掲載となっていますので、その後の訂正等は反映されておりません。

また、印刷物の残部数については、把握していませんのでお答えできません。  
あらかじめご了承ください。

秋葉区産業振興課 いきいき里山室

# 案内図



## 交通手段

(Transportation guide)

【JRご利用の場合】	
新潟駅	Shinetsu Line 信越本線 20分 min
Niigata Station	Niitsu Station
Furutsu Station	古津駅 4分 min
Yashiroda Station	矢代田駅 4分 min
【車をご利用の場合】	
磐越自動車道	花と遺跡のふるさと公園へ 古津駅下車 20分 min
安田IC～県道 白根・安田線経由 約30分	for the park of ancient Ruins&Flowers from Furutsu
Yasuda via shirone・Yasuda approx min	石油の里公園へ 矢代田駅下車 25分 min
新津IC～国道 460～403号線経由 約15分	for the Land of oil from Yashiroda
Niitsu via R460～R403 approx min	
【タクシーご利用の場合】	
花と遺跡のふるさと公園へ 矢代田駅下車 5分 min	
石油の里公園へ 矢代田駅下車 3分 min	
日本海東北自動車道	
新潟亀田IC～国道 403号線経由 約25分	
Niigata Kameda via R403 approx min	

## 問い合わせ

[市外局番 : 0250]  
(an area code)

### 花と遺跡のふるさと公園

- 新津美術館  
Niitsu Museum of Art  
新潟市蒲ヶ沢109-1  
Niigata City gawakesawa
- 新潟県立植物園  
Niigata Prefectural Botanical Garden  
II 金津186  
kanazu
- 新津フラワーランド  
The Niitsu Flower Land  
II 古津891-1  
furutsu
- 新潟県埋蔵文化財センター  
Niigata Archaeological Artifacts Center  
II 金津93-1  
kanazu
- 八幡山遺跡  
hachimanyama Site
- さつき山公園  
satsukiyama Park

### 石油の里公園

- 中野邸美術館  
Nakano-tey museum
- 石油の世界館  
Nitsu Petroleum Museum
- 新津観光物産館  
Nitsu Speciality Products Plaza
- 白玉の滝  
Shiratama Waterfall
- 木もれ陽の遊歩道/菩提寺山遊歩道  
Komorebi Promenade bodaijiyama Promenade

## 地学案内(資料)

Physical geography Guide



新津丘陵は古くから石油の産地として知られ、今でも石油がにじみ出ている所があります。石油を含む地層は金津層（520～350万年前）といいます。観光物産館から林道を奥に進むとオイルサンド（油砂）を含む金津層の露頭があります。

The Nitsu Hills has been known for an oil production area from old times. "Kanazu Stratum" (3.5 - 5.2 million years ago) is an oil layer where oil still exudes from the ground. A path from the souvenir shop will lead you to an actual outcrop of the layer.

煮坪は旧新津市文化財第1号に指定された石油文化遺産です。一時期、新津丘陵は日本一の産油量を誇りましたが、煮坪の自噴は次第に弱まり、人々の脳裏から薄らいでいきました。しかし、煮坪こそ新津油田の原点であり、日本の石油の記念碑的は史跡です。（所在地：草水町3丁目）

"Neteubo (oil well," literally "a boiling pot") was designated as the first cultural asset of Niitsu. The Nitsu hills boasted the earliest oil production in Japan for a period of time, but the decline of the amount of oil flowing from "Netsubo" gradually outlived its reputation from people's memory. It is, however, an obvious fact that "Netsubo" is the origin of Niitsu's oil field as well as the monumental place of Japanese oil history. (Location: Kusouzu-cho 3 chome)

新津観光協会ホームページアドレス  
Niitsu tourism association homepage address  
<http://www.niitsu.or.jp/~n-kankou/>

実り豊かな里山

にいづ  
Niitsu

## 里山ガイドマップ

Satoyama

Guide map

### 花と遺跡のふるさと公園

The Park of Ancient Ruins & Flowers

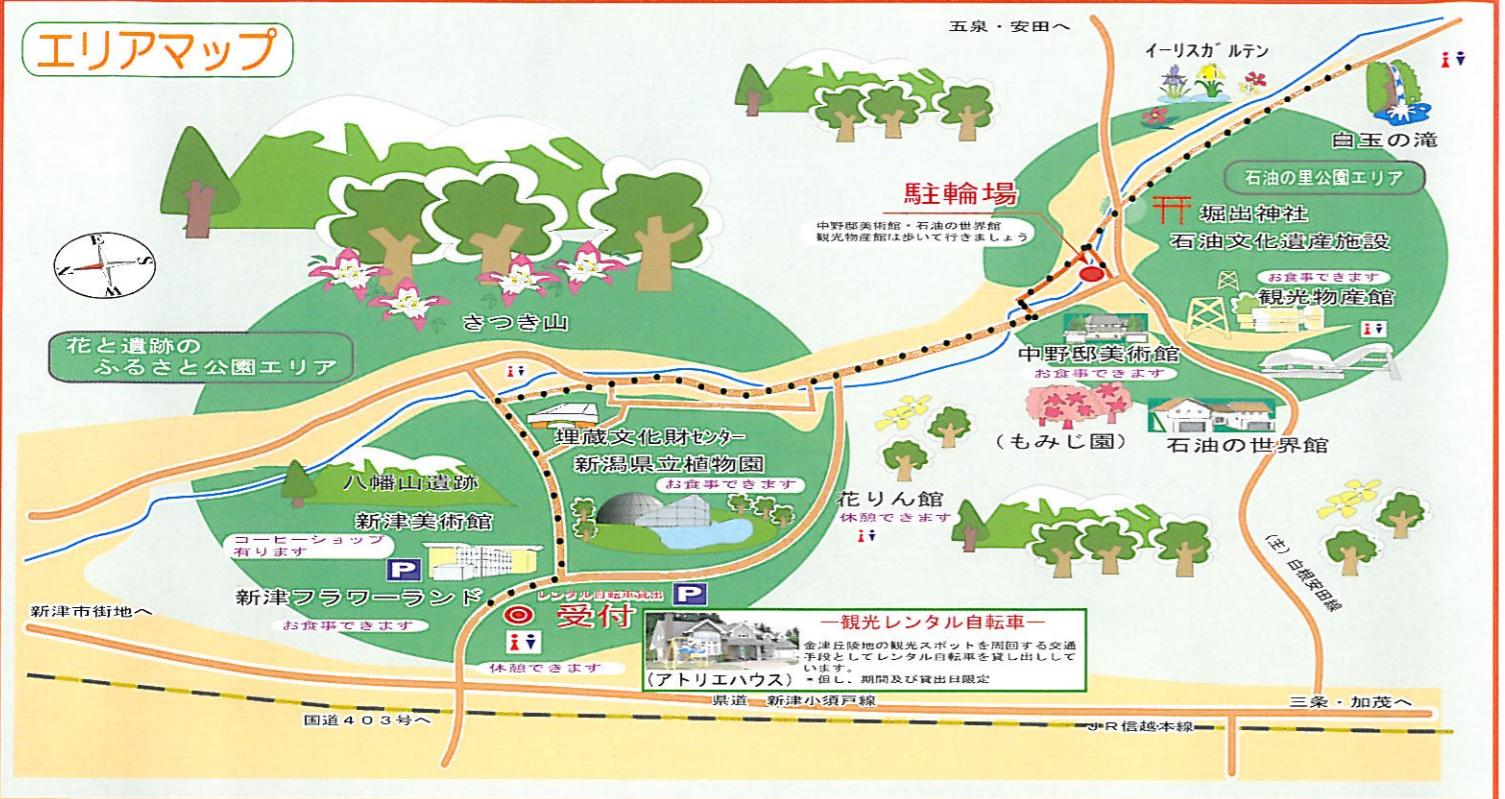
### 石油の里公園

The Land of Oil



新潟県新潟市

## エリアマップ



## 石油の里公園

The Land of oil

### 中野邸美術館(もみじ園)

Nakano-tey Museum (Red Leaves Park)



「日本の石油王」と呼ばれた中野貴一は、明治36年、試掘から29年目にして商業規模の油田発掘に成功し、財を成した新津の偉人。中野邸美術館は貴一が賛を尽くして築造した邸宅と、蔵の展示室（折紙の蔵、文の蔵、企画展示室）から成っています。また35年の歳月をかけた山庭園であります。

「もみじ園」には、130種、2,000本余りのもみじが植えられており、紅葉のシーズンには大勢の観光客が訪れます。

Kanichi Nakano, nationally known as "the Japanese oil king," is one of the most well-known figures in the history of Niitsu. In 1903 (Meiji 36), Nakano discovered oil field on a commercial scale, and it was 29 years after his first boring for oil. Nakano Residence Museum comprises of the original luxurious house, a maple garden, and 3 store rooms ("Kura"). These store rooms are now used as exhibition rooms for Origami, historical documents, and special exhibits respectively. The gorgeous garden is a significant sight to see. It took over 10 years to landscape this garden, making effective use of mountain form.

"Momi-ji-en," the Maple Garden, holds over 2,000 maple trees in 130 varieties. Especially in fall, many people come to enjoy rich autumn tints.



通常料金		
	個人	団体
大人	700円	600円
高校生	500円	400円
小・中学生	350円	250円
幼児	無 料	100円
身障者	各 半額	

冬季料金		
	個人	団体
大人	500円	400円
高校生	300円	200円
小・中学生	200円	100円
幼児	無 料	
身障者	各 半額	

- 休館日：毎週水曜日（水曜が祝日の場合はその翌日）12/28～1/4 ただし、5月、11月は無休
- 開館時間：AM9:00～PM5:00（入館はPM4:30まで）※喫茶あります。

### 新津観光物産館

Niitsu Speciality Products Plaza

物産館の1階には、新津のみならず、近隣の特産品が一同に集められています。旅のお土産はどちらでどうぞ。また、お食事は石油の里を展望できる、2階の和風レストラン「しらたま」をどうぞ。

At the "Ranko Bussan Kan," a souvenir shop, a variety of regional goods from Niitsu and the surrounding region are sold. A Japanese restaurant (Shiratama) is on the second floor where you can overlook the whole Oil Village.

■休館日：毎週水曜日（水曜が祝日の場合はその翌日）12/28～1/4 ただし、5月、11月は無休

■開館時間：AM9:30～PM5:00

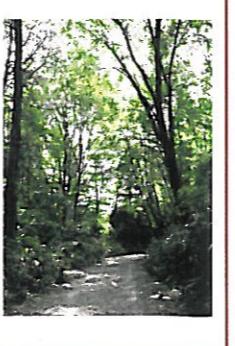


### 木もれ陽の遊歩道/菩提寺山遊歩道

Komorebi Promenade/Bodaijiyama Promenade

新津秋葉公園から、石油の里に至る全長8.6kmの緑の散策道が「木もれ陽の遊歩道」。コース途中には、ハノラマ展望台、つばき山公園、さつき山公園、そして新津美術館、県立植物園、新津フラワーランドなどが点在する「花と遺跡のふるさと公園」を巡り、石油の里公園まで四季折々の自然を楽しみながら森林浴も満喫できます。

また、石油の里に着くと全長4.5kmの「菩提寺山遊歩道」へつながり、イヌシテ自然林や「アソ清水」がご覧いただけます。An 8.6km-long walking trail from Niitsu Akiba Park to the Oil Village is called "Komorebi Walk". This walk will direct you to several sights in the Park of Ancient Ruins and Flowers: Panoramic Observatory, Camellia Park, Azalea Park, Niitsu Museum of Art, Prefectural Botanical Garden, and Niitsu Flower Land. At Oil Village, the destination, it is connected to another 4.5km long "Mt. Bodaiji Walkway" which leads you to natural forest of inu-shide trees (Chionoski's Hornbeam trees), or to "Ise-Shimizu," springwater.



## 花と遺跡のふるさと公園

The park of Ancient Ruins&Flowers

### 新津美術館

Niitsu Museum of Art

美術館の外観は、「鉄道の町新津」を象徴する機関車をイメージして作られており、正面玄関の上にはヘッドライトが掲げられています。また、アトリウムに設けられたトップライトは、美術館を植物園側から望んだときには、あたかも煙突のように見えます。

エントランスに一歩足を踏み入れると、まず、建物の1階から2階にかけて白亜の大大理石の階段を重ねるアトリウム空間が目に飛び込んできます。このアトリウム空間は音楽会、演劇、パフォーマンスの舞台としても用いられます。

2階には天井高10mの大きな2つの展示室、1階に市民ギャラリーとレクチャーホール、野外に300人収容の円形劇場と、さまざまなアートシーンに対応できるよう設計されています。常設展示を持たない美術館で、企画展中心の運営を行っていますが、従来の美術作品の紹介にとどまらず、デザインや絵本原画、サブカルチャーなどの多様な分野をとりあげ、市民の生活に根ざした新しい文化的創造を目指しています。

The exterior of the Niitsu Museum of Art is designed in the image of a steam engine, symbolizing "the Railway Town, NIITSU." There is even a headlight over the front entrance. If you look the whole picture of the building from the Botanical Garden side, you find a top light attached to the ceiling of the atrium look like a funnel of a steam engine.

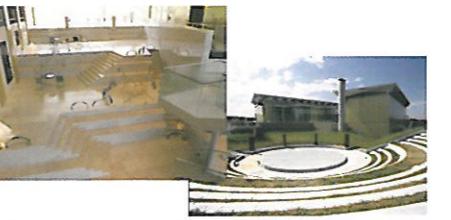
Upon stepping into the entrance of the museum, you will be welcomed by a spatial atrium with chalky marble staircase that extends all the way from the entrance hall to the upper floor. This atrium is occasionally used for musical concerts, dramas, or other various performances.

With two large exhibition rooms, a public gallery, a lecture hall, and an outdoor amphitheater with a capacity of 300 audiences, this museum is designed to meet a wide range of artistic scenarios. With no permanent exhibits, special exhibitions are planned with wide perspectives. Not just traditional fine arts, but other fields such as designs, illustrations, or sub cultures have been focused on.

■休館日：毎週水曜日（月曜が祝日の場合はその翌日）年末年始、展示替えによる臨時休館

■開館時間：AM10:00～PM5:00（入館はPM4:30まで）

■観覧料：展覧会により異なります。土・日・祝日は小中学生無料



### 新津フラワーランド

The Niitsu Flower Land



新津フラワーランドは、平成10年にオープン。花と遺跡のふるさと公園内の一角に位置し、緑豊かな環境の中にある、花の総合展示即売場です。

店内は花の産地ならではの豊富な商品が陳列され、四季折々の花が並びます。

また、年間50回の展示会や楽しいイベントを行い、愛好者や家族連れなど、幅広い年代の方より楽しんでいたいだいています。

The Niitsu Flower Land was opened in 1998. Located in the Park of Ancient Ruins and Flowers, the Flower Land sells seasonal flowers and a great variety of products from flower growing region. By holding about 50 exhibitions and special events year-around, the Niitsu Flower Land provides you an enjoyable time.

■休館日：年中無休

■開館時間：AM9:30～PM6:00

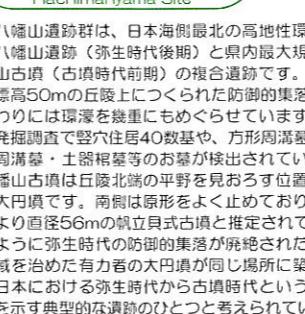
■入場料：無料

※軽食できます。



### はちまんやま 八幡山遺跡群

Hachimanyama Site



八幡山遺跡群は、日本海側最北の高地性環濠集落である八幡山遺跡（弥生時代後期）と県内最大規模の古津八幡山古墳（古墳時代前期）の複合遺跡です。八幡山遺跡は標高50mの丘陵上につくられた防衛的集落で、集落のまわりには環濠を幾重にもめぐらせていました。これまでの発掘調査で竪穴住居40基や、方形周溝墓、前方後方周溝墓、土器根茎等のお墓が検出されています。古津八幡山古墳は丘陵北端の平野を見おろす位置に造営された大円墳です。南側は原形をよく止めており、測量調査により直径56mの帆立貝式古墳と推定されています。このように弥生時代の防衛的集落が廃絶された後に、この地域を治めた有力者の大円墳が同じ場所に築かれており、東日本における弥生時代から古墳時代という激動期の様子を示す典型的な遺跡のひとつと考えられています。

The archaeological site of the Mt. Hachiman comprises of the Mt. Hachiman Ruins (late Yayoi Period), and the Mt. Furutsu-Hachiman Burial Mound (early Kofun Period). The Mt. Hachiman Ruins is the northernmost highland settlement encircled by defensive moats on the Sea of Japan coast. To protect the colony from the enemies, it was built on the hill 50m above sea level and surrounded by double moats. Over 40 pit dwelling houses, some square-shaped tombs with ditches around, and tombs with earthenware coffins have been unearthed. On the other hand, the Mt. Furutsu-Hachiman Burial Mound, is the biggest mound in Niigata pref., is a large round-shaped mound built on the north limit of the hill. The southern part of this mound remains its original form and it is estimated as a scallop-shaped mound with 56m in diameter. These ancient ruins are considered as one of the typical archaeological sites that show the period of transition from Yayoi to Kofun Era was full of significant changes. It is considered people moved down to live on the plain field as the military tensions went low, but they constructed a burial mound for some important leaders of the colony on the hill where they used to live.

## 新潟県立植物園

Niigata Prefectural Botanical Garden

面積約20haの園内に特徴のある3つの観賞温室と、ハーブ園、宿根草花壇、ボタン園などがあり、四季を通じて花や緑を楽しむことができます。

【観賞温室】

第1温室「熱帯植物ドーム」植物の宝庫南米ギアナ高地をイメージした巨大な岩場と15mの滝が迫力満点、高さ30m、直径42mのドーム内には、約550種、4,000株の熱帯植物をはじめとする多種多様な植物が植栽され、植物の多彩な魅力を楽しめます。

第2温室「花と緑のステージ」季節毎にテーマを設け、植物展示による花や緑の美しさだけでなく、様々な知識や情報を紹介する企画展示を行っています。

また、絶滅危惧植物を含む水生植物を生育系と生活環境別に展示した「水中庭園」も併設し、水辺の植物環境について紹介しています。

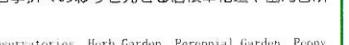
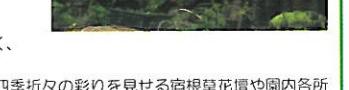
第3温室「花と緑のアトリウム」住宅を模した展示スペースが特徴の温室です。

住宅内をイメージした展示スペースでは、季節ごとのテーマに合わせた植物で作る家庭の花壇展示を行い、住宅内をイメージした展示スペースでは家庭での植物の利用方法などをディスプレイで紹介する他、花や緑に関する活動を行っている個人や団体の作品展示を行っています。

【園地】

池を囲むように広がっている園地は眺望も良く、格好の憩いの場となっています。

ボタン園、ツツジ園、ハーブ園、さくらの山、四季折々の彩りを見せる宿根草花壇や園内各所に植えられた植物が四季折々に楽しめます。



### Conservatories

#### The First Conservatory: "Tropical Plant Dome"

The First Conservatory is inside the highly visible dome-shaped glasshouse of 30m in height and 42m in diameter. About 4,000 stumps in 550 varieties of plants from rain forests and deserts are planted with huge rocky stretch and a waterfall with 15m in length in the image of Guiana Highlands in South America, a gold mine of plants. You can enjoy misty tropical forests anytime of the year.

#### The Second Conservatory: "Flowers and Greenery Stage"

In this Second Conservatory, special exhibitions of flowers and greenery are held with seasonal themes. These exhibitions introduce indepth knowledge and information on the target plants as well as presenting the beauty of the plants. The attached "Water Garden" holds various water plants in aquaria and some of them are endangered species.

#### The Third Conservatory: "Flowers and Greenery Atrium"

This conservatory is characterized by an "exhibition house" inside the atrium. Outside this house, flowerbed decoration patterns are proposed along with the seasonal theme, while, inside this house, indoor display examples of the plants are shown in the life-size stage.

### Park Ground

Centering a big pond, an extensive grass park sweeps away outside the Botanical garden. Several distinct gardens are dotted around the pond and they are connected with a pathway for a nice walk. These gardens (herb garden, Cherry Blossom Mountain, Perennial Flower Garden and etc.) must definitely bring relief for you from all angles.

個人	団体	定期券(6ヶ月)	回数券(5回分)
小中学生	300円	240円	1,200円
大人	600円	480円	2,400円

※子・母・祝日は中学生入館（通常）無料

※中学生で校外学習の場合は、料金割引があります。

※团体体は20組以上です。

■温室休館日：月曜日（月曜が祝日の場合は翌日）12/28～1/3